

# 教育在線

港英政府時期，政府開發西營盤一帶，向山上發展，劃出了第一街、第二街、第三街和高街（原稱第四街），正街則為此區中心點，街道規劃呈「目」字。救恩學校小二生穿梭社區，尋找舊日的足迹。

# 穿梭西營盤 尋舊日足迹



## 理髮店

陳師傅與胡師傅，均年過80，年輕時合作經營上海理髮店，情同手足。顧客以街坊為主，「當時來剪頭髮的小孩子，現在都變爺爺了」。二人見盡時代變遷，更憶述英國樂隊披頭四（The Beatles）當紅時期是店舖的淡季，「那時人人都留長頭髮，少了許多人來剪頭髮」。

胡師傅坦言，替孩童剪頭髮的難度高，他會出動自家「法寶」——《老夫子》，「他們剪髮時坐不定，我便會給他們看『公仔書』，他們都很喜歡看，也乖乖坐下來」。時移世易，他慨嘆時下的孩子都不看「公仔書」，而是「機不離身」。



▲孩童剪髮時坐不定，陳伯說以前會出動《老夫子》漫畫。

◀學生坐在傳統剪髮椅上，開心體驗舊式剪髮樂。



理髮店內的物件，每件也是有數十年歷史的寶物，胡師傅手上的風筒便是其一，風筒以碳精發電，風力十足。

### 友記理髮店



## 米舖

德昌泰米舖有50、60年歷史，保留傳統的「前舖後居」方式營業，不少街坊喜歡到這裏買米。

學生擠在小小的米舖內，嚮導長春社CACHE項目經理黃競聰（Desmond）不停發問，學生一邊回答，一邊在簿上寫筆記，記下聞所未聞的知識。

Desmond問：「你們平日會到哪裏買日用品？」

學生答：「超級市場。」

Desmond問：「這裏的環境跟超市有什麼不同？」

學生答：「這裏較涼爽，古舊。」

Desmond：「這裏任何物件都可能比你門大，有50、60年歷史了，樣樣都是『古董』！」

## 古董



Desmond口中所說的古董，就是這些平日甚少見到的工具，左為用來量度重量的秤、右為把米糠篩走的竹篩。



### 伍惠記鹹魚檔



梅芳街

正街

皇后大道西

第一街

第二街



德昌泰米舖

第三街

高街 (原稱第四街)

白靈德(左起)、石明慧、盧曜琛與謝廣禧，齊捧着鹹魚合照。

## 鹹魚檔

初次到鹹魚檔，學生對鹹魚十分好奇，伍先生講解：「所有鹹魚都要用鹽醃製，但沒經過發酵的鹹魚，嗅下去沒什麼香味，我們稱之為『實肉』。經發酵的鹹魚叫『梅香』，味道一般較濃郁。」

伍先生認為，小學生對傳統事物的興趣較中學生濃厚，「最重要是看得開心，下次才會參加其他類似活動」。學生的問題千奇百趣，他大讚現在的孩子很聰明，「我們以前像『飯糰』，不敢發問，但他們都不膽怯地發問，這是很好的」。他指出，時下學生對傳統事物的認識不深，「有孩子真的不知道什麼是鹹魚，以為是普通一條魚」。伍太則表示，許多學生都感受不了他們「日曬雨淋」之苦，更慨嘆：「再遲些就看不到這些東西了」。



學生興奮地拿起鹹魚，嗅嗅它特別的味道。



甚少到鹹魚檔參觀的學生，紛紛向店東伍先生發問。

學生問：「什麼魚才可醃製成鹹魚？」伍先生答：「通常那些沒有人買的魚，價錢賣得較便宜，人們便會拿來做鹹魚，有很多是我們俗稱的『牙鹹』魚。」學生問：「鹹魚檔的顧客多嗎？」伍先生答：「如果你們都來買鹹魚吃的話，我們便有更多客人了。」學生問：「哪裏賣的鹹魚最好吃呢？」伍先生答：「我當然會說是我們賣的了，哈哈。」



## 前舖後居

「麻雀雖小，五臟俱全」，Desmond 指出米舖特色之一是「前舖後居」，「以前不少店舖都以這種方法營業，店舖前方是工作地方，休息、生活空間則在店舖後方，你們知道這是為什麼嗎？」學生搖搖頭，他解釋：「以前人們的工作時間長，每當人流不多時，便可到後面休息，這跟現在很不一樣。」

## 賒數

這群小學生初聞「賒數」，Desmond 解釋：「假設你在超市想買糖吃，但發覺錢包沒有錢，你會否請店員讓你先拿糖走，下次再付錢呢？當然不可以了。」「賒數」在昔日卻是平常事，「以前生活艱難，人們收入低，生活不穩，經常失業，街坊會互助，店東不介意讓他們下次再付錢」。他嘗試讓學生明白舊式社區的「人情味」。



不少街坊都喜歡到店內坐下聊天。



店東鄭先生表示，舊式米舖以「斤」為量度單位。

# 探索社區 認識那些年

## 多與孩子懷舊



傅太與兒子傅文樂  
(Daniel Fruitman)

自小在西營盤長大的傅太，婚後仍跟家人居於同區，她表示自己很懷舊，喜歡看舊事舊物，平日會帶兒子重遊舊地，「我小時候經常去的車仔麵檔，我到現在也會帶兒子到那裏吃東西」。她認為，現在的孩子對昔日事物缺少欣賞之情，「他們沒有機會去認識，真的很可惜，但新事物是取替不了舊事物的」。她鼓勵父母多與孩子一起懷舊，探索社區中的歷史事物，從中認識上一代人的歷史。

Daniel 也很喜歡西營盤這個社區，他在這次考察遊中，看到很多從未見過的東西，「今次很開心，最開心就是可以問問題」。很喜歡舊昔事物的他說：「不想眼前事物漸漸消失。」



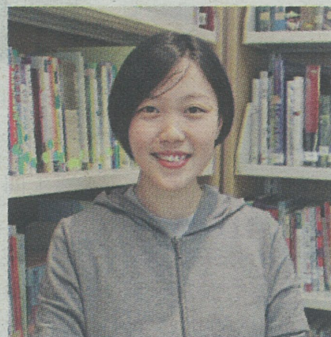
## 從未踏足



韓藝

韓藝從沒去過賣鹹魚的地方，也沒有吃過鹹魚。平日只會行商場，街市只去過兩、三次。透過是次活動，他有機會到從未踏足的地方。但他表示不會再去，因為鹹魚好臭，不過好好玩，又想試食鹹魚。

## 事前準備



救恩學校常識科  
教師顏嘉麗

救恩學校常識科教師顏嘉麗表示，該校小二常識科課程設有「親親社區」單元，學校希望讓學生親身走進社區，認識當中的歷史文化，以及關心社區，故與長春社文化古蹟資源中心合作。她指，學生對傳統行業的認識不深，活動前先與學生做資料蒐集，記下想問的問題，也會教導學生參觀店舖時，與別人聊天要注意的禮貌。「希望學生走進社區時，通過互動的接觸，向別人發問，學習訪問技巧」，顏老師認為這可引起學生的好奇心，「他們下次便會更主動向人發問，甚至將這些傳統店舖介紹給別人」。活動結束後，學校會蒐集學生、家長意見，她指反應很正面，大家都認為活動很有趣。

位於傳統舊區西營盤的長春社文化古蹟資源中心 (CACHE)，推行社區及保育考察遊，為學生當嚮導，帶他們了解社區今昔發展，讓小學生認識上一代人的「那些年」。

## 了解今昔發展 建立感情

一匹布長的歷史，CACHE 項目經理黃競聰 (Desmond) 表示，會因應學生程度，調節考察遊內容。對於低年級學生，不會講述太深的内容，「最重要是讓他們有初步認識，要以引起興趣為大前提，歷史部分輕輕說數句便可」。他反而會向學生介紹店舖的特色事物，令他們留有印象。對於高年級學生，他表示參觀時間一般較長，加上他們的吸收力較高，故可深入講述歷史背景部分。

「我會要求他們主動發問，我會先問一、兩條問題，帶動整個發問氣氛，他們自然會踴躍參與。」CACHE 執行總監劉國偉指出，低年級學生的專注力較低，容易被其他事物吸引，但會透過

不停發問，讓學生更投入參與。

「賽馬會社區文化遺產推廣計劃」由賽馬會慈善信託基金捐助，劉國偉表示，保育要從教育做起，自小培養孩子對社區的關心。「許多東西都在清拆中，但這不會令他們有什麼感受」，他指出，學生對身邊的舊式事物並沒有親身接觸，許多時候只是經過，「但這些人和事都有價值，值得保育」。因此，CACHE 透過與學校合作，安排學生到訪社區中具歷史意義的店舖、古蹟，建立他們對昔日事物的感情。Desmond 事前會聯絡區內店舖，透過探訪建立關係，而店舖也很支持，更讓學生隨意觸摸店內東西。

社區及保育考察遊推行至今，CACHE 與逾 600 所中、小學合作，在港、九、新界安排不同路線考察。Desmond 表示，參與計劃的學生來自各區，例如安排在天水圍就讀的學生到訪中西區，他指出，有學生甚少機會到中西區，故會以問題形式，讓學生留意各區差異。

如欲查詢 CACHE 的最新活動資訊，可致電 2291 0238 或瀏覽 [www.cache.org.hk](http://www.cache.org.hk)



(左起) CACHE 執行總監劉國偉、項目經理黃競聰、項目主任李緯邦，希望社區及保育考察遊能喚起學生對社區的關注。